



# POLYCOM®

## Brukerveiledning



## **Innhold**

<b>Innledning .....</b>	<b>3</b>
<b>Deleliste .....</b>	<b>3</b>
<b>Best mulig ytelse .....</b>	<b>3</b>
<b>Montere VoiceStation™ 300 .....</b>	<b>4</b>
<b>Bruke VoiceStation™ 300.....</b>	<b>5</b>
<b>Vedlikehold.....</b>	<b>8</b>
<b>Problemløsning .....</b>	<b>8</b>
<b>Begrenset garanti fra Polycom .....</b>	<b>9</b>
<b>Ansvarsbegrensning .....</b>	<b>9</b>
<b>Opphavsrett .....</b>	<b>10</b>

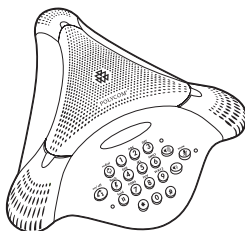
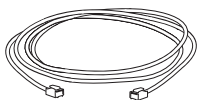
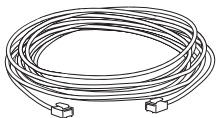
## Innledning

Takk for at du har valgt VoiceStation™ 300 fra Polycom. I VoiceStation™ 300 benyttes Polycoms enestående Acoustic Clarity Technology som gir klar, heldupleks, toveis stemmekommunikasjon for møter. I tillegg tilpasses VoiceStation™ 300 dynamisk til rommet slik at ekko og brudd i samtalen unngås. Tre innebygde mikrofoner plukker opp lyd rundt i hele rommet slik at du kan snakke naturlig og bli lett forstått.

Les gjennom denne brukerveiledningen før du bruker telefonen. Lagre denne veiledningen slik at du har den som referanse senere.

Bruk noen få minutter på å fylle ut og sende registreringskortet for VoiceStation™ 300 via e-post, eller registrer elektronisk på [www.polycom.com](http://www.polycom.com).

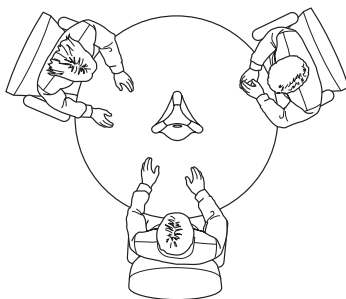
## Deleliste



*Merk: se hurtigveiledningen for mer informasjon*

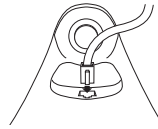
## Best mulig ytelse

- ▶ Plasser VoiceStation™ 300 midt på et bord eller skrivebord.
- ▶ Sett VoiceStation™ 300 i et rom med mykt inventar, for eksempel tepper, gardiner og lydabsorberende vegger og tak.
- ▶ Ikke plasser papir eller andre gjenstander i nærheten av VoiceStation™ 300.
- ▶ Snakk med normalt stemmevolum.
- ▶ Snakk mot VoiceStation™ 300.



## Montere VoiceStation™ 300

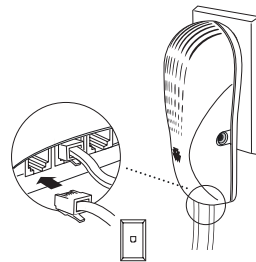
1. Koble den ene enden av den lange konsollkabelen til undersiden av telefonen.



- 
2. Sett strømforsyningsenheten inn i et strømuttak i nærheten.

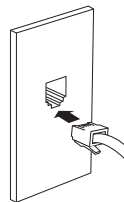
- 
3. Koble den andre enden av den lange konsollkabelen til enden av strømforsyningsenheten. VoiceStation™ 300 utfører en kort selvtest, og deretter hører du en tone. Hvis du ikke hører noen tone, kontrollerer du at strømuttaket fungerer, og strømmen er slått på.

- 
4. Koble den korte telefonledningen til strømforsyningen. Systemadministratoren kan hjelpe deg å finne en standard, analog telefonlinje.



- 
5. Koble den andre enden av den korte telefonledningen til en kontakt som er beregnet på en standard, analog telefonlinje.

- Ikke koble VoiceStation™ 300 til et digitalt telefonnett. Det kan skade telefonen.



6. Plasser VoiceStation™ 300 midt i rommet på et flatt, stødig underlag, og trykk på Volum opp eller Volum ned for å justere ringelyden.



► Ringelyden har disse tre modiene: Høy, lav og av. Ringelyden høres når du trykker på volumknappene slik at du vet gjeldende status.



7. Trykk på På/av for å få summetone.

► Når på/av-indikatorlampen lyser, brukes volumknappene til å justere lydnivået i høyttaleren.  
► Når på/av-indikatorlampen er slukket, brukes volumknappene til å justere ringevolumet.

► Hvis du ikke hører noen summetone, kan det være at du ikke er koblet til en analog telefonlinje. Hvis du trenger hjelp, kontakter du systemadministratoren.



## Bruke VoiceStation™ 300

### Tastatur



### Ring et nummer

Eksempel:



## Svare på et anrop



Trykk på denne knappen når VoiceStation™ 300 ringer.

---

## Justere høyttalervolumet



Når en samtale pågår, trykker du på Volum opp eller Volum ned for å justere lydnivået.

---

## Dempe mikrofonene



Trykk på Demp for å slå av mikrofonene og hindre at deltakerne i den andre enden hører hva dere sier. De røde indikatorlampene ved mikrofonene tennes. Høyttaleren er fremdeles aktiv, og du kan høre hva deltakerne i den andre enden sier. Trykk på Demp på nytt når du vil gjenopprette toveiskommunikasjon. De røde indikatorlampene slukkes.

---

## Sette en samtale på venting



Trykk på Hold for å sette en samtale på venting. De røde indikatorlampene ved mikrofonene blinker. Trykk på Hold igjen når du vil gjenopprette toveiskommunikasjon. De røde indikatorlampene slukkes.

---

## Spesialfunksjoner



Det kan være at telefonsystemet støtter spesialfunksjoner, for eksempel samtale venter, konferanse eller overføring, som du kommer til ved å trykke på knappen Spesialfunksjoner. Spør systemadministratoren om å få mer informasjon om hvilke spesialfunksjoner som er tilgjengelige med telefonsystemet.

---

## Avslutte en samtale



Trykk på På/av når du vil avslutte samtalen.

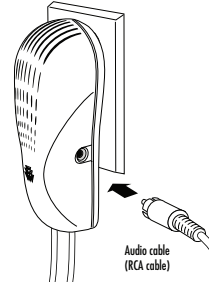
## Ring opp på nytt



Trykk på Ring opp på nytt.

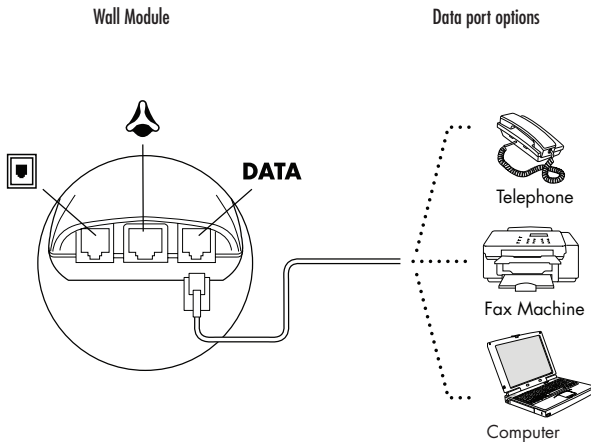
## Ta opp en samtale

Sett enden av en kabel med RCA-kontakter inn i Aux Out-kontakten på strømforsyningsenheten. Sett den andre enden av kableen inn i Aux In-kontakten på båndopptakeren.



## Private samtaler

Sett en telefon inn i dataporten på veggmodulen for VoiceStation 300. Trykk på Hold for å sette samtalen på venting, og ta deretter av røret på telefonen som er koblet til dataporten. Du kan også koble en telefaks eller et datamodem til dataporten.



## Vedlikehold

Rengjør VoiceStation™ 300 med en myk, tørr klut. Ikke bruk alkohol- eller petroleumsbaserte rengjøringsmidler.

## Problemløsning

### Ingen summetone

- ▶ Kontroller at alle koblingene er riktige og festet godt.
- ▶ Kontroller at den korte kabelen er koblet til en standard, analog telefonlinje.
- ▶ Prøv en annen telefonlinje.

### Telefonen ringer ikke

- ▶ Juster ringelyden med Volum opp.

### Korte perioder med stillhet, ekko eller brudd i samtalen

- ▶ Ikke flytt VoiceStation™ 300 mens den er i bruk.
- ▶ Ikke ta på telefonen under samtaler.
- ▶ Ikke plasser papir, kopper, kaffekanner og andre gjenstander i nærheten av telefonen.
- ▶ I begynnelsen av en samtale bør du la hver deltaker som er til stede, snakke etter tur i en kort stund, slik at elektronikken i telefonen får mulighet til å tilpasse seg de akustiske omgivelsene.
- ▶ Deltakerne i den andre enden bruker kanskje utstyr av lav kvalitet eller en halvdupleks konferansebro. I så fall er det ikke noe du kan gjøre.

### Dump lyd eller "tønnelyd"

#### Mottak

- ▶ Snakk nærmere telefonen, slik at mikrofonene klarer å plukke opp det du sier mer nøyaktig.
- ▶ Bruk flere lydabsorberende elementer i rommet.

### Overflødig støy

- ▶ Støyende utstyr, for eksempel datamaskiner eller vifter, kan gjøre det vanskelig å høre deltakerne i den andre enden. Begge parter bør slå av støyende utstyr.
- ▶ Prøv å ringe opp på nytt for å se om du får bedre forbindelse på en annen linje.

### Fysisk skade

- ▶ Hvis den fysiske skaden er så alvorlig at de interne delene er synlige, må du koble fra VoiceStation™ 300 øyeblikkelig.
- ▶ Ikke koble VoiceStation™ 300 til nettverket igjen før den er reparert.



## Begrenset garanti fra Polycom

Polycom garanterer overfor brukeren at systemet fungerer som det skal på det tidspunktet Polycom eller en autorisert forhandler leverer eller monterer systemet. Det er den siste datoen som er garantidatoen. Hvis du varsler Polycom eller den autoriserte forhandleren innen ett år fra garantidatoen om at systemet ikke fungerer som det skal, vil Polycom, uten omkostninger, reparere eller skifte ut, etter eget valg, systemkomponentene som ikke fungerer som de skal. Deler til reparasjon eller utskifting kan være nye eller gjenbrukt og byttes ut med de som ikke fungerer. Hvis Polycom avgjør at systemet ikke kan repareres eller skiftes ut, vil Polycom fjerne systemet og, etter kundens valg, refundere kjøpesummen for systemet eller legge kjøpesummen i innkjøp av et annet Polycom-system. Et sammendrag av Polycoms dekning av vedlikehold kan fås fra Polycom ved å ringe 1 800 451 0995 (bare i USA). Hvis du har kjøpt systemet fra en forhandler som er autorisert av Polycom, kontakter du forhandleren for å få detaljert informasjon om vedlikeholdsplanen som gjelder ditt system. Denne begrensede garantien fra

Polycom dekker skade på systemet som skyldes spenningsfall. Polycom skal ikke være ansvarlig under denne begrensede garantien for skade som skyldes følgende:

- ▶ Polycoms instruksjoner for montering, bruk eller vedlikehold er ikke fulgt.
- ▶ Systemet er modifisert, flyttet eller endret uten autorisasjon.
- ▶ Telefonitjenester som det gis tilgang til via systemet, er brukt uten autorisasjon.
- ▶ Misbruk, feilaktig bruk, forsømmelser eller unnlaterelser fra kunden eller personer kunden har ansvar for.
- ▶ Handlinger utført av tredjepart eller force majeure.

Polycoms forpliktelse til å reparere, skifte ut eller refundere, slik det er fremsatt ovenfor, utgjør kundens eneste rettsmiddel. Unntatt slik det er spesielt fremsatt ovenfor, gir ikke Polycom, tilknyttede selskaper, leverandører eller forhandlere noen garantier, skiftlig eller indirekte, og fraskriver seg spesielt alle garantier som gjelder salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.

## Ansvarsbegrensning

Erstatningsbeløpet fra Polycom eller tilknyttede selskaper og leverandører for alle krav, tap, skader og utgifter som skyldes en hvilken som helst grunn (inkludert handlinger eller unnlaterelser av tredjeparter), uansett type handling, enten den er basert på ansvar i eller utenfor kontrakt, uaktsomhet eller annet, skal ikke være høyere enn: (1) De direkte skadene som er bevist; eller (2) reparasjonskostnadene, gjenanskaffelsesverdien, lisensavgiften, de årlige leieomkostningene eller kjøpesummen, alt etter omstendighetene, for utstyret som kravet er knyttet til.

Ikke i noe tilfelle skal Polycom eller tilknyttede selskaper og leverandører være ansvarlige for noe tilfeldig tap, spesielt tap, tillitstap, følgetap eller indirekte tap eller tilsvarende skade som skyldes eller på noen måte gjelder bruken av utstyret. Slik det er brukt i dette avsnittet, omfatter følgetap, men er ikke begrenset til, følgende: Tapt fortjeneste, tapte inntekter og tap som skyldes uautorisert bruk (eller omkostninger for slik bruk) av telefonitjenester eller fasiliteter som det gis tilgang til via eller ved tilkobling til utstyret. Når det gjelder personskade som skyldes forsømmelse av Polycom,

skal Polycoms ansvar være begrenset til beviste skader. Ikke noe søksmål og ingen sak kan anlegges mot Polycom eller tilknyttede selskap og leverandører mer enn tjuefire (24) måneder etter at årsaken til handlingen har oppstått.

I DETTE AVSNITTET FREMSETTES DET ENESTE RETTSMIDDELET FOR ALLE KRAV, TAP, SKADER ELLER UTGIFTER SOM ER KNYTTET TIL UTSTYRET UAVHENGIG AV OM UTSTYRET OPPFYLLER SITT EGENTLIGE FORMÅL.

## Opphavsrett

Forbeholdt alle rettigheter under internasjonale og panamerikanske opphavsrettskonvensjoner. Ingen del av innholdet i denne veiledningen kan kopieres, reproduseres eller overføres i noen form eller på noen måte, eller oversettes til et annet språk eller format, helt eller delvis, uten skriftlig samtykke fra Polycom, Inc. Programvaren i dette produktet er beskyttet av opphavsrettslover i USA og internasjonale traktatbestemmelser. Polycom, Inc. beholder eiendomsretten til all opphavsrett som gjelder programvaren i dette produktet. Du kan ikke (og kan ikke la

en tredjepart) dekompile, demontere eller på annen måte foreta omvendt utvikling eller forsøke å gjenoppbygge eller avsløre kildekode eller underliggende ideer eller algoritmer av programvaren med noen midler uansett hensikt. Ikke fjern (eller tillat at en tredjepart fjerner) noen produktidentifikasjon, informasjon om opphavsrett eller andre merknader. Polycom® og logoutformingen er registrerte varemerker og VoiceStation™ 100 og Acoustic Clarity Technology™ er varemerker for Polycom, Inc. i USA og flere andre land.

## FCC Rules

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▼ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▼ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▼ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▼ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

In accordance with part 15 of the FCC rules, the user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by Polycom Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

## Canadian Department of Communications Notice

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme N M B-003 du Canada.

## Ring Equivalency Number (REN)

The REN is used to determine the quantity of devices that may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming

call. Typically the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line (as determined by the total RENs) contact the local telephone company.

## Automatic Dialing

WHEN PROGRAMMING EMERGENCY NUMBERS AND/OR MAKING TEST CALLS TO EMERGENCY NUMBERS:

1. Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.

2. Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.

## Telephone Company Connector

A FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network

or premises wiring using a compatible modular jack that is Part 68 complaint. See the rest of these installation instructions for details.

## Canadian Telephone Company Requirements

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets telecommunications protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together.

This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.”

“NOTICE: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each relevant terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.”

The term “IC:” before the certification/ registration number dignifies only that the Industry Canada technical specifications were met.

## Exhibit J - Customer Information

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the exterior of the cabinet of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US: 2HWTE09BVOICEST. If requested, this

number must be provided to the telephone company.

- FCC Registration Number:  
US: 2HWTE09BVOICEST
- Ringer Equivalence Number (REN):  
0.9B

- Facility Interface Code (FIC):  
02LS2
- Service Order Code (SOC):  
6.0Y
- USOC Jack Type:  
RJ11C

If this equipment VoiceStation™ 300 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes to its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will

provide advance notice so you can make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment VoiceStation™ 300, for repair or warranty information, please contact Polycom Inc.: 1-888-248-4143; 1-408-474-2067 Option 1; 4750 Willow Road, Pleasanton, CA 94588-2708, USA; or <http://www.polycom.com>. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. (Contact the state public utility commission, public service commission or corporate commission for information.)

Portions of the software contained in this product are Copyright © 1995 - 2003, SPIRIT.

## CE Mark R & TTE Directive (EU Only)

This VoiceStation™ 300 has been marked with the CE mark. This mark indicates compliance with EEC Directives 89/336/EEC, 73/23/EEC 1999/5/EC. A full copy of the Declaration of Conformity can be obtained from Polycom Ltd., 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, UK.

Polycom Ltd. tímto prohlašuje, že tento VoiceStation™ 300 je ve shod se základními požadavky a dalšími p íslušnými ustanoveními sm rnice 1999/5/ES.

Undertegnede Polycom Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr VoiceStation™ 300 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklárt Polycom Ltd., dass sich das Gerát VoiceStation™ 300 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Käesolevaga kinnitab Polycom Ltd. seadme VoiceStation™ 300 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Hereby, Polycom Ltd., declares that this VoiceStation™ 300 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Por medio de la presente Polycom Ltd. declara que el VoiceStation™ 300 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles

de la Directiva 1999/5/CE.

Polycom Ltd.  
VoiceStation™ 300

1999/5/ .

Par la présente Polycom Ltd. déclare que l'appareil VoiceStation™ 300 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente Polycom Ltd. dichiara che questo VoiceStation™ 300 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Ar šo Polycom Ltd. deklar , kaVoiceStation™ 300 atbilst Direkt 1999/5/EK b tiskaj m pras b m un citiem ar to saist tajiem noteikumiem.

Šiuo Polycom Ltd. deklaruoja, kad šis VoiceStation™ 300 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Hierbij verklaart Polycom Ltd. dat het toestel VoiceStation™ 300 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Polycom Ltd., jiddikjara li dan VoiceStation™ 300 jikkonforma mal-ti ijiet essenzjali u ma provvedimenti o rajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Alulírótt, Polycom Ltd. nyilatkozom, hogy a VoiceStation™ 300 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Niniejszym Polycom Ltd. o wiadcza, e VoiceStation™ 300 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Polycom Ltd. declara que este VoiceStation™ 300 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polycom Ltd. týmto vyhlasuje, že VoiceStation™ 300 sp a základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Polycom Ltd. vakuuttaa täten että VoiceStation™ 300 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Härmed intygar Polycom Ltd. att denna VoiceStation™ 300 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Hér með lýsir Polycom Ltd. yfir því að VoiceStation™ 300 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Polycom Ltd. erklærer herved at utstyret VoiceStation™ 300 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



Teknisk kundestøtte i USA:  
Telefon: 408-526-9000 Internet: <http://www.polycom.com>

Polycom, Inc. 1565 Barber Lane, Milpitas, CA 95035  
Telefon: 408-526-9000 eller gratis i USA: 800 POLYCOM  
Faks: 408-526-9100

Polycom®, VoiceStation™ og Polycom logoutformingen er registrerte varemerker for Polycom, Inc.  
i USA og flere andre land. © 2005 Polycom, Inc.  
Med enerett.

3810-17796-104 RevA (NO)